

Institutt for språk- og kommunikasjonsstudier (ISK)

Pensumliste for Fonetikk, Lingvistikk og Swahili vår 2013

FONETIKK	2
FON2204 Fysiologisk fonetikk.....	2
LINGVISTIKK	4
LING1111 Syntaks – setningslære	4
LING1114 Pragmatikk - språk i sammenheng	4
LING1112 Fonologi – lyder i system	5
LING1113 Semantikk – betydningslære	5
LING1114 Pragmatikk – språk i sammenheng.....	5
LING2208 Digitale metoder for tale- og tekstprosessering.....	5
LING3308 Masteremne i fonologi.....	5
LING3309 Masteremne i pragmatikk.....	6
SWAHILI.....	6
SWA1102/AFR 6003 Swahili historie, sivilisasjon og kultur	6
SWA1111: Swahili språk II.....	8

Institutt for språk- og kommunikasjonsstudier

NTNU

7492 Trondheim

Ekspedisjonen ligger i bygg 4, nivå 5, åpningstid: mandag – fredag kl. 09-15.30

E-postadresse instituttet: isk@hf.ntnu.no

Telefon: 73 59 65 29

Faks: 73 59 61 19

Studiekonsulenten har kontor i bygg 4, nivå 5

e-post adresse: studieveiledning-isk@hf.ntnu.no

Informasjon om oppbygging av bachelor- og masterstudium finnes i *Studiehåndbok 2012-2013 – Humanistiske studier*, som fås kjøpt på bokhandelen *Akademika Dragvoll* på Dragvoll.

Lenke til web-utgave av Studiehåndboka:
<http://www.ntnu.no/hf/studier/studiehandbok>

Fonetikk

FON2204 Fysiologisk fonetikk

(foreløpig liste – des. 2012)

Huvudpensum

Rørbech, L. (2009): *Stemmebrugs lære*. C. A. Reitzels Forlag A/S, København. Opplag 2.

Støttelitteratur

- Beil, R. G. (1962): Frequency analysis of vowels produced in a helium-rich atmosphere. *Journal of the Acoustical Society of America* 34, 347-349.
- Bell-Berti, F. & Hirose, H. (1975): Palatal activity in voicing distinctions: a simultaneous fiberoptic and electromyographic study. *Journal of Phonetics* 3, 69-74.
- Bell-Berti, F., Baer, T., Harris, K.S., Niimi, S. (1979): Coarticulatory effects of vowel quality on velar function. *Phonetica* 36, 187-193.
- Berg, J. van den (1958): Myoelastic-aerodynamic theory of voice production. *Journal of Speech & Hearing Research* 1, 227-244.
- Bjålie, J.G., Haug, E., Sand, O., Sjaastad, Ø.V. Med. ill. Toverud, K.C. (2003): *Menneskekroppen. Fysiologi og anatomi*. Gyldendal akademisk, Oslo.
- Borden, G. J. & Harris, K. S. (1984): *Speech Science Primer. Physiology, Acoustics, and Perception of Speech*. Williams & Wilkins, Baltimore. Second edition.
- Bouhuys, A. (ed.) (1968): *Sound Production in Man*. Annals of the New York Academy of Sciences, Vol. 155, Art. 1.
- Cavagna, G. A. & Margaria, R. (1968): Airflow rates and efficiency changes during phonation. In: A. Bouhuys (ed.) (1968): *Sound Production in Man*. Annals of the New York Academy of Sciences, Vol. 155, 152-164.
- Clark, J. & Yallop, C. (1995): *An Introduction to Phonetics and Phonology*. Kap. 6: The Anatomy and Physiology of Speech Production. Basil Blackwell, Cambridge, Massachusetts. Second edition.
- Cohen, A., 't Hart, J. & Collier, R. (1982): Declination: Construct or intrinsic feature of speech pitch? *Phonetica* 39, 254-273.

- Collier, R. (1975): Physiological correlates of intonation patterns. *Journal of the Acoustical Society of America* 58, 249-255.
- Daniloff, R., Schuckers, G. & Feth, L. (1980): *The Physiology of Speech and Hearing*. Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs.
- Fairbanks, House and Stevens (1950). An experimental study of vowel intensities. *Journal of the Acoustical Society of America* 22, 457-459.
- Fritzell, B. (1969): The velopharyngeal muscles in speech. An electromyographic and cinéradiographic study. *Acta oto-laryngologica*. Suppl., 250, 5-81.
- Hombert, J. M., Ohala, J. J. & Ewan, W. G. (1979): Phonetic explanations for the development of tones. *Language* 55, 37-58.
- House, A.S. & Fairbanks, G. (1953): The influence of consonant environment upon the secondary acoustical characteristics of vowels. *Journal of the Acoustical Society of America* 25, 105-113.
- Klatt, K. H., Stevens, K. N. & Mead, J. (1968): Studies of articulatory activity and airflow during speech. In: A. Bouhuys (ed.) (1968): *Sound Production in Man*. Annals of the New York Academy of Sciences, Vol. 155, 152-164.
- Ladefoged, P. (1975): *A Course In Phonetics*. Harcourt Brace College Publishers, Fort Worth. Third edition.
- Ladefoged, P. (1976): *Three Areas of Experimental Phonetics*. Oxford University Press, London.
- Lehiste, I. & Peterson, G. E. (1961): Some basic considerations in the analysis of intonation. *Journal of the Acoustical Society of America* 33, 419-425.
- Lubker, J. F. (1968): An electromyographic-cinefluorographic investigation of velar function during normal speech production. *The Cleft Palate Journal* 5, 1-18.
- Luce, R. Duncan (1993): *SOUND & HEARING. A Conceptual Introduction*. Lawrence Erlbaum, Hillsdale.
- Minifie, F. D., Hixon, T.J. & Williams, F. (1973): *Normal Aspects of Speech, Hearing, and Language*. Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs.
- Ohala, J. J. & Eukel, B.W. (1987): Explaining the intrinsic pitch of vowels. In: R. Channon & L. Shockey (eds.) (1987), *In Honor of Ilse Lehiste*. Foris, London, 207-215.
- Otis, A. B. & Clark, R.G. (1968): Ventilatory implications of phonations and phonatory implications of ventilation. In: A. Bouhuys (ed.) (1968): *Sound Production in Man*. Annals of the New York Academy of Sciences, Vol. 155, 152-164.
- Perkins, W. H. & Kent, R. D. (1986): *Textbook of Functional Anatomy of Speech, Language, and Hearing*. Taylor & Francis, London.

- Peterson, G. E. & Barney, H. L. (1952): Control methods used in a study of the vowels. *Journal of the Acoustical Society of America* 24, 175-184.
- Sawashima, M. & Hirose, H. (1983): Laryngeal gestures in speech production. In: P. MacNeilage (ed.) (1983), *The Production of Speech*. Springer, New York, 11-38.
- Stevens, K. H. (1971): Airflow and turbulence noise for fricative and stop consonants: static considerations. *Journal of the Acoustical Society of America* 50, 1180-1192.
- Sundberg, J. (1986): *Röstlära. Fakta om rösten i tal og sång*. Proprius Förlag, Stockholm.
- Whalen, D. H. & Levitt, A. G. (1995): The universality of intrinsic F0 of vowels. *Journal of Phonetics* 23, 349-366.
- Yost, W.A. (1994): *Fundamentals of hearing. An introduction*. Academic Press, San Diego.
- Zemlin, W. R. (1998): *Speech and Hearing Science. Anatomy and Physiology*. Allyn and Bacon, Boston.

Lingvistik

LING1111 Syntaks – setningslære

Kroeger, P. (2004). *Analyzing syntax : a lexical-functional approach*. Cambridge: Cambridge University Press

Ellers utdelt materiale under forelesningene

LING1114 Pragmatikk - språk i sammenheng

Faglærer: Signe Rix Berthelin,
Tlf.: 94 29 79 11
Email: bertheli@stud.ntnu.no

Gundel, J., N. Hedberg & R. Zacharski. 1993. Cognitive status and the form of referring expressions in discourse. *Language*, vol. 69, p.274-307.

Matthewson, L., 2004. On the Methodology of Semantic Fieldwork. *International Journal of American Linguistics*, 70(4), p.369-415. Available at:
<<http://faculty.arts.ubc.ca/lmatthewson/pdf/fieldwork.pdf>>

Grosz, B. J., A. K. Joshi, and S. Weinstein, 1995. Centering: A Framework for Modelling the Local coherence of Discourse. *Computational Linguistics*, 21/2, p.203-25.

Mühlhäusler, P. & R. Harré, 1990. The Diversity of Personal-pronoun Inventories and their Description. In: Mühlhäusler & Harré, 1990, *Pronouns and People: The Linguistic Construction of Social and Personal Identity*, John Wiley & Sons, Chapter 4, p.60-86.

Mühlhäusler, P. & R. Harré, 1990. *We: Speaking for More than One*. In: Mühlhäusler & Harré, 1990, *Pronouns and People: The Linguistic Construction of Social and Personal Identity*, John Wiley & Sons, Chapter 7, p.168-178.

Sperber, D. and D. Wilson, 2004. Relevance Theory. In G. Ward and L. Horn (eds) *Handbook of Pragmatics*. Oxford: Blackwell, p.607-632.

Borthen, K., S. R. Berthelin & G. Thomassen, 2012. Om det uuttalte – det relevansteoritiske implikaturbegrepet i møte med autentiske data. *Norsk Lingvistisk Tidsskrift*, [vol 30, 1](#).

NB: Artiklerne vil blive suppleret med støtteark og andet stof, som lægges ud på It's Learning.

LING1112 Fonologi – lyder i system

Gussenhoven, C. & Jacobs, H. (2011). *Understanding phonology*. London : Hodder Education. (Utvalde delar.) Finnes som også e-bok.

Katamba, F. (1989): *An introduction to phonology*. London : Longman. (Utvalde delar som ikkje vart brukte på LING1105).

Roca, I: (1994) *Generative phonology*. London : Routledge. (Utvalde delar.)

Utdelt på førelesing:

Kristoffersen, Gjert.: *Norsk prosodi*, kap. 6 (manuskript).

Tronstad, Ingunn: *Myter og realiteter i norsk intonasjon*, kap. 3 (hovudfagsoppgåve).

Roca & Johnson: *A Course in Phonology* (nokre få sider)

LING1113 Semantikk – betydningslære

Allwood, J., Andersson, L-G., & Dahl, Ö. (1977) *Logic in linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press

Ellers utdelt materiale under forelesningene.

LING1114 Pragmatikk – språk i sammenheng

LING2208 Digitale metoder for tale- og tekstprosessering

Book for the linguistic part of the course.

Bouquiaux, L., Thomas, J. M. C. (2012), *Studying and Describing Unwritten Languages Summer Institute of Linguistics, Academic Publications*. Summer Institute of Linguistics, Academic Publications. Link to a description of the book/place to order it: <http://www.amazon.co.uk/Studying-Describing-Unwritten-Languages-Bouquiaux/dp/0883128144>

LING3308 Masteremne i fonologi

Fagartiklar: kompendium og kopiar. Kontakt faglærer Jardar E. Abrahamsen jardar.abrahamsen@ntnu.no for detaljar.

LING3309 Masteremne i pragmatikk

Curriculum for LING3309:

The curriculum will be individually determined, depending on each student's term paper topic. However, every student will have at least the following articles/book chapters as obligatory curriculum:

Aikhenvald, A. Y. 2004. (Parts of) Evidentiality. Oxford: Oxford University Press.

Blass, R. 1990. Chapter 8, Coordination and stylistic effects, in *Relevance Relations in Discourse: A study with special reference to Sissala*. Cambridge: Cambridge University Press.

Gundel, J., N. Hedberg & R. Zacharski. 1993. Cognitive status and the form of referring expressions in discourse, *Language*, vol. 69, 274-307.

Gundel, J. & T. Fretheim. 2004. Topic and Focus. In Horn, L. R. & Ward, G. (eds.) *The Handbook of Pragmatics*. Oxford: Blackwell Publishing.

Fretheim, T. To appear. Response words are anaphors.

Fraser, B. 1996. Pragmatic markers. *Pragmatics* 6:2, 167-190.

Matthewson, L. 2004. On the Methodology of Semantic Fieldwork. *International Journal of American Linguistics*, 70(4), 369-415. Available at: <http://faculty.arts.ubc.ca/lmatthewson/pdf/fieldworkd.pdf>

Swahili

SWA1102/AFR 6003 Swahili historie, sivilisasjon og kultur

Det anbefales at pensumlistene leses på bakgrunn av de opplysninger som er gitt i fagbeskrivelsene i Studiehåndboka.

Del 1. Kompendier

KOMPENDIUM: SWA 1102/AFR 6003: SWAHILI HISTORIE, SIVILISASJON OG KULTUR (innholder utdrag fra utsolgte bøker og nødvendige artikler). 2011. (Kan kjøpes på Akademika Dragvoll, NTNU.)

Innhold:

Amidu, A. A.: 'Kiswahili: people, language, literature and lingua franca.' *NJAS* 4(1): 104-125, 1995.

Amidu, A. A.: 'Kiswahili, a continental language: how possible is it? Part I.' *NJAS* 4(2): 50-72, 1995.

Amidu, A. A.: 'Kiswahili, a continental language: how possible is it? Part II.' *NJAS* 5(1): 84-106, 1996.

Amidu, A. A.: 'Language and development research in Africa: Based on Kiswahili, Buli and Akan traditions.' LAKJ 9(1): 45-47.

http://www.google.com/search?q=assibi+amidu&hl=en&client=safari&rls=en&prmd=ivns&e=rpkLTdK_FI_rOZ249I8J&start=120&sa=N

Amidu, A. A.: 'A note on a shared heritage: The bread culture of the Waswahili of Zanzibar'. *Journal of Humanities*, 1(1): 1-11, 2009.

Harries, L.: Swahili prose texts. Oxford: Oxford University Press, 1965, pp. 153-189, 222-229.

Kawoya, V. And Makokha, J. S.: The Case for Kiswahili as a Regional Broadcasting Language in East Africa. *Journal of Pan African Studies*, 2(8):11-35, 2009.

Retrieved from

http://www.jpanafrican.com/docs/vol2no8/2.8_CaseForKiswahiliAsARegionalBroadcastingLanguageInEastAfrica.pdf

Maho, J.: African Languages Country by Country. Göteborg African Informal Series, Nr. 1. Göteborg: Department of Oriental and African Languages. Pp. 2-3, 29-31, 140-141.

Oliver, R. and Fage, J. D.: A Short History of Africa. London: Penguin Books Ltd., pp. 80-85.

Tucker Childs, G.: An Introduction to African Languages. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company. Pp. 24-28, 165, 168.

Del 2. Bøker og artikler som kan kjøpes fra Akademika eller på nett

Amidu, A. A.: 'The Role of Islam in the Political and Social Perceptions of the Waswahili of Lamu.' In, *Knowledge, Renewal and Religion. Repositioning and Changing Ideological and Material Circumstances among the Swahili on the East African Coast*. Larsen, K. (ed.), pp. 236-260. Uppsala: Nordiska Afrikainstitutet. 2009. ISBN: 978-91-7106-635-0

‡Leeming, D., Mwaka, I., and Kigozi, A.: *History of East Africa. Students' book for S1 & S2*. Essex: Pearson Education Ltd. 2010. ISBN: 978-1-4058-9805-8

Mazrui, A. A and A. M. Mazrui: *Swahili State and Society. The political economy of an African language*. Nairobi: East African Educational Publishers and London: James Currey Ltd. Chapters 1, 2, 3. 1995. ISBN: 0-85255-729-9.

Mazrui, A. M. & Shariff, I. N.: *The Swahili: Idiom and Identity of an African People*. Trenton, New Jersey: Africa World Press, Inc. 1994. pp. 1-16, 17-104, 131-149, 150-162. ISBN: 0-86543-311-9 (pbk).

Middleton, John.: *The World of the Swahili*. New Haven and London: Yale University Press. 1992. ISBN: 0-300-05219-7. Les alle sider.

Odhiambo Atieno, E. S., Ouso, T. I., Williams, J. F. M.: A history of East Africa. London: Longman Group Ltd. 1977. Chapters 2, 3, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16. ISBN: 0-582-60886-4

Topan, F.: 'Towards a Paradigm of Swahili Religious Knowledge: Some Observations.' In, Knowledge, Renewal and Religion. Repositioning and Changing Ideological and Material Circumstances among the Swahili on the East African Coast. Larsen, K. (ed.), pp. 57-68. Uppsala: Nordiska Afrikainstitutet. 2009. ISBN: 978-91-7106-635-0

†Whiteley, W. H.: Swahili, The Rise of a National Language. London: Methuen & Co. Ltd. 1969. Reprinted 1993 by The Gregg Revivals, Hampshire, England. Chapters 2, 3, 5, 6, 7. ISBN: 0-7512-0188-X.

Del 3. Består av leksjoner og relaterte artikler.

–Leksjoner på It's learning.

–Utvalgte artikler på It's learning.

–Andre utvalgte artikler (kan kjøpes i klasserommet / under samlinger).

SWA1111: Swahili språk II

Del 1

†Ashton, E. O.: Swahili Grammar. Longman Group Ltd, Harlow, England. 1944. Reprinted 1987. ISBN: 0-582-62701-X

Benjamin, M., C. Mironko and A. Geoghegan: SWAHILI Phrasebook. Victoria: Lonely Planet Publications Pty Ltd. 2005 (3rd edition). ISBN: 1-86450-282-7.

Wilson, P. M.: Simplified Swahili. London: Longman Group Ltd. 1970, 1985. ISBN: 0-582-62358-8

Utvalgte tekster

Del 2: Muntlig bruk, oversettelse, forståelse og stil

Øvinger

McGrath, D. and L. Marten.: Colloquial Swahili. The Complete Course for Beginners. London: Routledge. 2003.

Obligatorisk: ISBN: 0-415-22163-7 (Book);

Anbefalt: ISBN: 0-415-22163-3 (Book, cassettes, and CDs);

Anbefalt: ISBN: 0-415-28947-5 (CDs only).

Oversettelse, forståelse, og andre øvinger basert på utvalgte tekster.

Obs: For å låne swahili på CD, CD-ROM eller kassetter, ta kontakt med Språklaboratoriens bibliotek på Dragvoll, bygg 10, nivå 5. E-post: spraklab@hf.ntnu.no). Nettside: <http://www.ntnu.no/isk/spraklab>

Del 3: Ordboker

Studentene anbefales å kjøpe én swahili-engelsk ordbok (eller swahili-norsk) og én engelsk-swahili ordbok, f.eks.:

Awde N.: Swahili Practical Dictionary: Swahili-English, English-Swahili. New York: Hippocrene books Inc. 2000. ISBN-10: 0-7818-0480-9 / ISBN-13: 978-0-7818-0480-6

†Issak, I. E.: Swahili-Norsk ordbok. Oslo: Spartacus forlag AS. 1999. ISBN: 82-430-0053-4

Johnson, F.: A Standard Swahili-English Dictionary. Oxford and Nairobi: Oxford University Press. 1939. Reprinted 1991. ISBN: 0-19-864403-5

Kirkeby, Willy A.: English-Swahili Dictionary. Dar es salaam: Kappela Publishing Co. (T) Ltd./Skedsmokorset: Kirkeby Forlag AS. 2000. ISBN: 82-994573-2-7

Russell, J.: Teach Yourself Swahili Dictionary. (D. V. Perrott 1965. Revised by J. Russell). London: Hodder Education. 2003. www.teachyourself.co.uk ISBN: 0-340-86721-3

† Utsolgt fra forlaget. Bruk bibliotekene.

‡ Anbefalt.